

ДЕРЖАВНИЙ ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД  
«УЖГОРОДСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ»  
УКРАЇНСЬКО-УГОРСЬКИЙ НАВЧАЛЬНО-НАУКОВИЙ ІНСТИТУТ  
Кафедра угорської філології



«ЗАТВЕРДЖУЮ»  
Директор УУННІ  
/Шпеник О.О./  
«26» червня 2025 року

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**СУЧАСНА УГОРСЬКА МОВА**

|  |   |
|--|---|
| Рівень вищої освіти  | <b>Перший (бакалаврський)</b>   |
| Галузь знань   | <b>03 Гуманітарні науки</b>   |
| Спеціальність  | <b>035 Філологія</b>  |
| Предметна спеціальність<br>(Спеціалізація) <i>(за наявності)</i> | <b>035.071 Угро-фінські мови та літератури (переклад включно), перша – угорська</b> |
| Освітня програма   | <b>Угорська мова та література. Англійська мова. Переклад</b>                       |
| Статус дисципліни  | <b>обов'язкова</b>  |
| Мова навчання  | <b>Угорська</b>   |


**Ужгород 2025**

Робоча програма навчальної дисципліни «Сучасна угорська мова» для здобувачів вищої освіти галузі знань **03 Гуманітарні науки** спеціальності **035 Філологія** предметної спеціальності (спеціалізації) (за наявності) **035.071 Угро-фінські мови та літератури (переклад включно)**, перша – угорська освітньої програми **Угорська мова та література. Англійська мова. Переклад.**

**Розробники:** Берта Е.Т., к.ф.н., доцент.

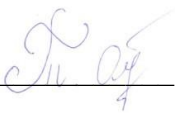
Робочу програму розглянуто та затверджено на засіданні кафедри **угорської філології**

протокол №10 від «24» червня 2025 р.

Завідувач кафедри \_\_\_\_\_  Зикань Х.І.

Схвалено науково-методичною комісією УУННІ

протокол № 5 від «24» червня 2025 р.

Голова науково-методичної комісії \_\_\_\_\_  Талабірчук О.Ю.

© Берта Е.Т., 2025 р.

© ДВНЗ «Ужгородський національний університет», 2025 р.

## 1. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

| Найменування показників  | Розподіл годин за навчальним планом |                       |
|--|-------------------------------------|-----------------------|
|  | Денна форма навчання                | Заочна форма навчання |
| Кількість кредитів ЄКТС – 3  | Рік підготовки:                     |                       |
| Загальна кількість годин – 90  | <b>3</b>                            |                       |
| Кількість модулів – 2  | Семестр:                            |                       |
| Тижневих годин для денної форми навчання:<br>аудиторних – 2,5<br>самостійної роботи студента – 2,5 | <b>5</b>                            |                       |
|  | Лекції:                             |                       |
|  | <b>20</b>                           |                       |
|  | Практичні (семінарські):            |                       |
|  | <b>25</b>                           |                       |
| Вид підсумкового контролю: іспит   | Лабораторні:                        |                       |
|  |                                     |                       |
| Форма підсумкового контролю: усна  | Самостійна робота:                  |                       |
|  | <b>45</b>                           |                       |

## 2. МЕТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

**Метою** вивчення навчальної дисципліни «Сучасна угорська мова» є здобуття теоретичних знань про морфологічну будову сучасної угорської літературної мови та практичне оволодіння морфологічними нормами для їх успішного застосування в майбутній професійній діяльності.

Відповідно до освітньої програми, вивчення дисципліни сприяє формуванню у здобувачів вищої освіти таких компетентностей:

### **Загальні компетентності:**

ЗК 2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.

ЗК 3. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.

ЗК 4. Здатність бути критичним і самокритичним.

ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.

ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК 7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

ЗК 8. Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК 12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.

ЗК 13. Здатність проведення досліджень на належному рівні.

### **Фахові компетентності спеціальності:**

ФК 1. Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.

ФК 2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.

ФК 3. Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії угорської та англійської мов, що вивчаються.

ФК 4. Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.

ФК 6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати угорську та англійську мови в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

ФК 7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту угро-фінських мов.

ФК 8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.

ФК 9. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною, угорською та англійською мовами.

ФК10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.

ФК 12. Здатність до організації ділової комунікації.

## 3. ПЕРЕДУМОВИ ДЛЯ ВИВЧЕННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Передумовами вивчення навчальної дисципліни «Сучасна угорська мова» є опанування таких навчальних дисциплін (НД) освітньої програми (ОП):

ОК 18 Угорська мова (практичний курс)

#### 4. ОЧІКУВАНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

Відповідно до освітньої програми «Сучасна угорська мова», вивчення навчальної дисципліни повинно забезпечити досягнення здобувачами вищої освіти таких програмних результатів навчання (ПРН):

| <b>Програмні результати навчання</b>  | <b>Шифр ПРН</b> |
|---|-----------------|
| Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною, угорською і англійською мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.                      | ПРН 1           |
| Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати. | ПРН 2           |
| Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.  | ПРН 3           |
| Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.  | ПРН 5           |
| Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.  | ПРН 6           |
| Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.   | ПРН 7           |
| Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію угорської літератури, що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.                                     | ПРН 8           |
| Характеризувати діалектні та соціальні різновиди угорської мови, описувати соціолінгвальну ситуацію.  | ПРН 9           |

Очікувані результати навчання, які повинні бути досягнуті здобувачами освіти після опанування навчальної дисципліни «Сучасна угорська мова»:

| <b>Очікувані результати навчання з дисципліни</b>  | <b>Шифр ПРН</b> |
|--|-----------------|
| Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.   | ПРН 10          |
| Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.  | ПРН 11          |
| Аналізувати й інтерпретувати твори угорської, української та зарубіжної художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі угро-фінських мов.   | ПРН 13          |
| Використовувати угорську, англійську мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя. | ПРН 14          |
| Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, вміти застосовувати їх у професійній діяльності.   | ПРН 16          |
| Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.  | ПРН 17          |

#### 5. ЗАСОБИ ДІАГНОСТИКИ ТА КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

## Засоби оцінювання та методи демонстрування результатів навчання

Засобами оцінювання та методами демонстрування результатів навчання з навчальної дисципліни є:

оцінювання студентів за усі види аудиторної та позааудиторної навчальної діяльності, проведення поточного та модульного контрольного оцінювання, оцінювання самостійної роботи, підсумкового семестрового контролю.

### Форми контролю та критерії оцінювання результатів навчання

Форми поточного контролю: усна та письмова.

Форма модульного контролю: письмова контрольна робота.

Форма підсумкового семестрового контролю: усна.

### Розподіл балів, які отримують здобувачі вищої освіти (модуль 1)

| Поточне оцінювання та самостійна робота |    | Модульна контрольна робота | Сума       |
|---|----|----------------------------|------------|
| T1                                      | T2 | 40                         | <b>100</b> |
| 10                                      | 20 |                            |            |

### Розподіл балів, які отримують здобувачі вищої освіти (модуль 2)

| Поточне оцінювання та самостійна робота |    |    | Модульна контрольна робота | Сума       |
|---|----|----|----------------------------|------------|
| T1                                      | T2 | T3 | 40                         | <b>100</b> |
| 20                                      | 20 | 20 |                            |            |

### Оцінювання окремих видів навчальної роботи з дисципліни

| Вид діяльності здобувача вищої освіти | Модуль 1  |                                       | Модуль 2  |                                       |
|---------------------------------------|-----------|---------------------------------------|-----------|---------------------------------------|
|                                       | Кількість | Максимальна кількість балів (сумарна) | Кількість | Максимальна кількість балів (сумарна) |
| Практичні (семінарські) заняття       | 10        | 30                                    | 25        | 30                                    |
| Самостійна робота                     | 15        | 30                                    | 30        | 30                                    |
| Модульна контрольна робота            | 5         | 40                                    | 5         | 40                                    |
| <b>Разом</b>                          | <b>30</b> | <b>100</b>                            | <b>60</b> | <b>100</b>                            |

### **Критерії оцінювання модульної контрольної роботи**

До модульної контрольної роботи допускаються студенти, які відвідали не менше 90% аудиторних занять і отримали не менше 60% від можливої кількості балів за поточну роботу. Модульна контрольна робота складається із теоретичних питань та перекладу. Максимальна кількість балів за модульну контрольну роботу – 40. За перші три теоретичні питання максимальна кількість балів – 30 (10+10+10). Та 10 балів за практичне питання. Результати модульної контрольної роботи сумуються із балами, отриманими впродовж практичних занять та оцінювання поза аудиторної навчальної діяльності у ході поточного оцінювання: 60+40=100 балів.

### **Критерії оцінювання курсової роботи (проєкту) (у разі потреби)**

Не передбачено навчальним планом

### **Критерії оцінювання підсумкового семестрового контролю**

— **«відмінно» (90-100 балів, А)** заслуговує студент, який виявив всебічне і глибоке знання програмового матеріалу, вміння вільно виконувати завдання, передбачені програмою, засвоїв основну і ознайомився з додатковою літературою, розуміє взаємозв'язок головних понять дисципліни та їх значення для майбутньої професії;

— **«добре» (82-89 балів, В)** заслуговує студент, який виявив повне знання програмного матеріалу, успішно виконує передбачені програмою завдання, засвоїв основну літературу рекомендовану програмою, виявив систематичний характер знань з дисциплін і здатний до самостійного доповнення, але під час відповіді допустив деякі неточності;

— **«добре» (74-81 бал, С)** заслуговує студент, що виявив не цілком повне знання програмного матеріалу, не завжди успішно виконує передбачені програмою завдання, частково засвоїв основну літературу, рекомендовану програмою, виявив не систематичний характер знань з дисциплін і не завжди здатний до їх самостійного доповнення і під час відповіді допускає деякі неточності;

— **«задовільно» (64-73 бали, D)** заслуговує студент, що виявив знання основного програмного матеріалу в обсязі, необхідному для подальшого навчання та майбутньої роботи за професією, вміє виконувати завдання, передбачені програмою, знайомий з основною рекомендованою літературою. Як правило, дана оцінка виставляється студентам, що допустили помилки у відповіді на заліку чи екзамені та при виконанні залікових або екзаменаційних завдань, але які володіють необхідними знаннями для їх усунення за допомогою викладача;

— **«задовільно» (60-63 балів, E)** заслуговує студент, що виявив часткове знання основного програмового матеріалу в обсязі, необхідному для подальшого навчання та майбутньої роботи за професією, не завжди вміє виконувати завдання, передбачені програмою, знайомий лише частково з основною рекомендованою літературою. Як правило, дана оцінка виставляється студентам, що допустили грубі помилки у відповіді на заліку чи екзамені та при виконанні залікових або екзаменаційних завдань, але які частково володіють необхідними знаннями для їх усунення за допомогою викладача.

— **«незадовільно» (35-59 балів, FX)** виставляється студенту, який виявив суттєві прогалини в знаннях основного програмового матеріалу, допустив принципові помилки у виконанні передбачених програмою завдань.

— **«незадовільно» (0-34 балів, F)** виставляється студенту коли протягом семестру він допустив грубі помилки у виконанні передбачених програмою завдань.

## 6. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

### 6.1. Зміст навчальної дисципліни

#### Модуль 1. Морфологія як розділ граматики. Іменник.

**Тема 1.** Морфологія. Частини мови і принципи їх класифікації. Перехідні явища в системі частин мови.

**Тема 2.** Іменник, загальна характеристика. Лексико-граматичні розряди. Категорія роду, числа, відмінка іменників. Словотвір і правопис.

#### Модуль 2. Прикметник, числівник, займенник. Дієслово. Прислівник. Службові частини мови.

**Тема 1.** Прикметник, числівник, займенник: загальна характеристика. Лексико-граматичні розряди. Словозміна і правопис.

**Тема 2.** Дієслово: загальна характеристика. Інфінітив. Категорія виду, стану, способу, часу. Відмінювання дієслів. Дієприкметник та дієприслівник. Прислівник, загальні характеристики. Ступені порівняння, словотвір і правопис прислівників.

**Тема 3.** Службові частини мови. Післяйменник, сполучник, частка, вигук.

### 6.2. Структура навчальної дисципліни

| Назви змістових модулів і тем   | Кількість годин |                         |             |                      |                   |    |
|---|-----------------|-------------------------|-------------|----------------------|-------------------|----|
|   | Форма навчання: |                         |             |                      |                   |    |
|   | Усього          | у тому числі            |             |                      |                   |    |
| лекції  |                 | практичні (семінарські) | лабораторні | індивідуальна робота | самостійна робота |    |
| <b>1-й семестр</b>  |                 |                         |             |                      |                   |    |
| <b>Модуль 1</b>   |                 |                         |             |                      |                   |    |
| Тема 1. Морфологія. Частини мови і принципи їх класифікації. Перехідні явища в системі частин мови.   | 22              | 6                       | 6           |                      |                   | 10 |
| Тема 2. Іменник, загальна характеристика. Лексико-граматичні розряди. Категорія роду, числа, відмінка іменників. Словотвір і правопис.  | 17              | 4                       | 3           |                      |                   | 10 |
| Модульна контрольна робота  | 6               |                         |             |                      |                   |    |
| Разом за модуль   | 45              | 10                      | 9           |                      |                   | 20 |
| <b>Модуль 2</b>   |                 |                         |             |                      |                   |    |
| Тема 1. Прикметник, числівник, займенник: загальна характеристика. Лексико-граматичні розряди. Словозміна і правопис.   | 14              | 2                       | 4           |                      |                   | 8  |
| Тема 2. Дієслово: загальна характеристика. Інфінітив. Категорія виду, стану, способу, часу. Відмінювання дієслів. Дієприкметник та дієприслівник. Прислівник, загальні характеристики. Ступені порівняння, словотвір і правопис прислівників. | 19              | 4                       | 6           |                      |                   | 9  |

|  |           |           |           |  |  |           |
|--|-----------|-----------|-----------|--|--|-----------|
| Тема 3. Службові частини мови. Післяйменник, сполучник, частка, вигук. | 18        | 4         | 6         |  |  | 8         |
| Модульна контрольна робота   | 2         |           |           |  |  |           |
| Разом за модуль  | 45        | 10        | 16        |  |  | 25        |
| <b>Разом за семестр</b>  | <b>90</b> | <b>20</b> | <b>25</b> |  |  | <b>45</b> |

| № з/п | Назва теми  | Кількість годин |        |
|-------|---|-----------------|--------|
|       |   | денна           | заочна |
| 1     | Основні поняття граматики. Морфологія   | 2               |        |
| 2     | Іменник. Лексико-граматичні розряди іменника  | 2               |        |
| 3     | Категорії роду і числа іменника. Словозміна іменників.  | 2               |        |
| 4     | Категорія відмінка іменників. Морфологічний аналіз іменників                                      | 2               |        |
| 5     | Прикметник.   | 2               |        |
| 6     | Числівник. Розряди числівників  | 2               |        |
| 7     | Займенник   | 2               |        |
| 8     | Дієслово, загальна характеристика. Інфінітив  | 2               |        |
| 9     | Категорія стану. Категорія способу. Категорія часу. Категорії особи, числа, роду. Дієвідмінювання | 2               |        |
| 10    | Дієприкметник. Дієприслівник  | 2               |        |
| 11    | Морфологічний аналіз дієслівних форм. Прислівник.   | 2               |        |
| 12    | Службові частини мови.  | 3               |        |
|       | <b>Разом</b>  | <b>25</b>       |        |

#### 6.4. Самостійна робота

| № з/п | Назва теми   | Кількість годин |  |
|-------|--|-----------------|--|
|       |  | денна           |  |
| 1     | Морфологія. Частини мови і принципи їх класифікації.       | 10              |  |
| 2     | Іменник, загальна характеристика.                          | 8               |  |
| 3     | Прикметник, числівник, займенник: загальна характеристика. | 10              |  |
| 4     | Дієслово. Прислівник.                                      | 8               |  |
| 5     | Службові частини мови                                      | 9               |  |
|       | <b>Разом</b>   | <b>45</b>       |  |

#### 6.5. Індивідуальні завдання (у разі потреби)

Не передбачено навчальним планом.

### 7. ІНСТРУМЕНТИ, ОБЛАДНАННЯ ТА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, ВИКОРИСТАННЯ ЯКИХ ПЕРЕДБАЧАЄ НАВЧАЛЬНА ДИСЦИПЛІНА (у разі потреби)

**Технічні засоби:** комп'ютер, інтерактивна дошка, проектор, навчальна платформа Moodle (<https://e-learn.uzhnu.edu.ua>)

## **8. РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ**

1. Bokor József: Szóalaktan. In: Adamikné Jászó Anna (szerk.): A magyar nyelv könyve. Trezor Kiadó, Budapest, 1994. 234–71.
2. Cser András: Morfológia. Budapest – Piliscsaba, 2017
3. Fabó Kinga: A szófajváltás. Nyr. 108 [1984]: 360–9.
4. Károly Sándor: A szóelemek általános kérdései. In: Tompa József (szerk.): A mai magyar nyelv rendszere I. Akadémiai Kiadó, Budapest, 1961. 295–312.
5. Kenesei István: A toldalékmorfémák meghatározásáról. Nyr. 122 [1998]: 67–80.
6. Keszler Borbála: A mai magyar nyelv szófaji rendszerezésének problémái. Nyr. 119 [1995]: 293–308.
7. Keszler Borbála: Képző-e a -hat/-het? Nyr. 121 [1997]: 86–90.
8. Keszler Borbála–Laczkó Krisztina–Rácz Endre: Morfológia. In: Faluvégi Katalin–Keszler Borbála–Laczkó Krisztina (szerk.): Magyar leíró nyelvtani segédkönyv. Nemzeti Tankönyvkiadó, Budapest, 1994. 9–40.
9. Pléh Csaba - Lukács Ágnes szerk.: A magyar morfológia pszicholingvisztikája (Osiris Könyvtár, 2001

### **Допоміжна література**

1. Kugler Nóra: Az igeragozás. Nyr. 121 [1997]: 436–52.
2. Lengyel Klára: Átmeneti kategóriák a nyelv különböző szintjein. Nyr. 119 [1995]: 310–33.
3. Lotz János: A személy, szám, viszonyítás és tárgyhatározottság kategóriái a magyarban. NytudÉrt. 58. sz. Akadémiai Kiadó, Budapest, 1967. 249–59.
4. Nagy Natália. Mai magyar nyeév (morfológia). Gyakorlati és elméleti segédeszköz az Ungvári Nemzeti Egyetem másodéves magyar szakos hallgatói részére. Ungvár, 2017
5. Rácz Endre: A birtokos személyragozásnak a birtok többségét kifejező alakrendszere. In: Rácz Endre–Szathmári István (szerk.): Tanulmányok a mai magyar nyelv szófajtana és alaktana köréből. Tankönyvkiadó, Budapest, 1989. 135–49.
6. T. Somogyi Magda: A passzív igeigetek leíró vizsgálata a magyarban. NytudÉrt. 125. sz. Akadémiai Kiadó, Budapest, 1987.
7. Szerebrennyikov, B. A.: Általános nyelvészet. Akadémiai Kiadó, Budapest, 1986.
8. Velcsov Mártonné: A szóelemek általános kérdései. In: Rácz Endre (szerk.): A mai magyar nyelv. Tankönyvkiadó, Budapest, 1987. 85–113.

### **Інформаційні ресурси**

1. [http://gepeskonyv.btk.elte.hu/adatok/Magyar/31Lakatos/Digi\\_TK\\_v2/Alaktan/alak\\_es.htm](http://gepeskonyv.btk.elte.hu/adatok/Magyar/31Lakatos/Digi_TK_v2/Alaktan/alak_es.htm)
2. <http://mek.oszk.hu/>
3. <http://www.c3.hu/~nyelvor/period/1232/123204.html>

**Результати перегляду  
робочої програми навчальної дисципліни**

Робоча програма перезатверджена на 20\_\_ / 20\_\_ н.р. без змін; зі змінами (Додаток \_\_).  
(потрібне підкреслити)

протокол № \_\_ від «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ р. Завідувач кафедри \_\_\_\_\_  
(підпис) (Прізвище ініціали)

Робоча програма перезатверджена на 20\_\_ / 20\_\_ н.р. без змін; зі змінами (Додаток \_\_).  
(потрібне підкреслити)

протокол № \_\_ від «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ р. Завідувач кафедри \_\_\_\_\_  
(підпис) (Прізвище ініціали)

Робоча програма перезатверджена на 20\_\_ / 20\_\_ н.р. без змін; зі змінами (Додаток \_\_).  
(потрібне підкреслити)

протокол № \_\_ від «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ р. Завідувач кафедри \_\_\_\_\_  
(підпис) (Прізвище ініціали)

Робоча програма перезатверджена на 20\_\_ / 20\_\_ н.р. без змін; зі змінами (Додаток \_\_).  
(потрібне підкреслити)

протокол № \_\_ від «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ р. Завідувач кафедри \_\_\_\_\_  
(підпис) (Прізвище ініціали)